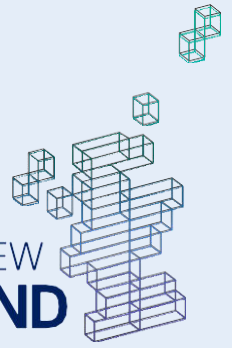


建立一个新苏格兰：苏格兰作为独立国家加入欧盟

BUILDING A NEW
SCOTLAND



摘要

作为独立国家加入欧盟后，苏格兰将有机会重新获得因英国脱欧而失去的待遇，同时还能享受到分权而治无法带来的好处。苏格兰将第一次有机会直接推进苏格兰在欧盟内的利益。独立的苏格兰将为欧盟及其成员国做出积极的贡献。

全文提供了本摘要所依据的证据及参考资料。

苏格兰、英国和欧盟

1707 年，历史悠久的苏格兰民族与英格兰自愿结为政治联盟。在这个联盟中，苏格兰一直保留着独有的国家机构与制度。

而英国议会则对苏格兰的宏观经济政策、外交政策和国防拥有控制权，同时还拥有苏格兰大多数的社会保障和税收权力。

分权体制和苏格兰议会的重组已经证明了苏格兰实行自治的优势。2014 年，苏格兰人民就是否独立举行了全民公投。在此之前，反对独立的人士在一场运动中承诺，为了保证苏格兰在欧盟的地位，投反对票是唯一的途径。

苏格兰认同欧盟的创立原则和核心价值观——以人类尊严、平等、法治、自由、民主和人权为基础。当苏格兰人民在 2016 年投票决定留在欧盟时，这一点就非常清楚了。

英国脱欧引发了新一轮辩论，即苏格兰是否更适合独立，并以独立身份加入欧盟。

本文提出了证据，证明英国政府追求“硬脱欧”的决定导致苏格兰在经济、社会和文化上蒙受损失。英国政府的谈判方式导致了与欧盟的不必要摩擦，无视了苏格兰人民的看法和利益。

苏格兰已被排除在欧盟的单一市场及其高度有利的全球贸易网络之外。苏格兰人民失去了在欧盟各地生活、工作和学习的权利。

这将苏格兰置于一种罕见的处境中：一个身处自愿组成民族联盟的国家，却违背其多数人民意愿脱离欧盟及其单一市场。

加入欧盟会给苏格兰带来很多好处

有证据表明，欧盟成员国身份可以带来经济、社会和文化方面的好处。这意味着：

- 苏格兰将成为全球最大单一市场的一部分，实现商品、服务、资本和人员的自由流动。欧盟的市场规模是英国的七倍，因此苏格兰的公司可与更多企业自由交易，将产品销售给更多客户
- 为苏格兰人民提供更多更优质的培训和就业机会。我们可以吸引并留住来自欧盟各地的人才，确保我们的企业、世界领先的大学和公共服务可持续发展
- 创造促进文化交流和发展研究伙伴关系的机会，促进苏格兰公民的繁荣和福祉
- 将苏格兰置于一个具有全球影响力的组织的核心位置。我们将与欧盟伙伴一起制定欧盟政策，并在应对气候变化等全球性挑战方面开展合作
- 苏格兰将重新获得欧盟的执法工具，有助于打击跨境犯罪和威胁

作为欧盟成员国，独立的苏格兰还将在欧盟机构中拥有直接代表权。苏格兰可以通过民主和透明的程序，参与反映苏格兰优先事项的集体决策。

本文阐述了欧盟成员国资格所带来的许多好处。

作为欧盟成员国，苏格兰可以为欧盟做出诸多贡献

欧盟可以为苏格兰带来众多好处，同样，作为成员国的苏格兰也可以为欧盟做出很多贡献。例如：

- 凭借在可再生能源、研发和创新方面的优势，苏格兰能帮助欧盟开发面向未来的技术，并为向净零排放过渡出一份力
- 苏格兰的世界级学院和大学将再次向欧盟国家的 **Erasmus+** 项目学生敞开大门
- 苏格兰活力四射的文化将为生生不息、富有远见的欧盟带来积极影响

独立的苏格兰有能力为欧盟的价值观做出贡献。苏格兰政府致力于为欧盟共同的社会正义议程和对更公平、更绿色社会的追求做出贡献。

独立是苏格兰获得欧盟成员国资格的唯一现实途径

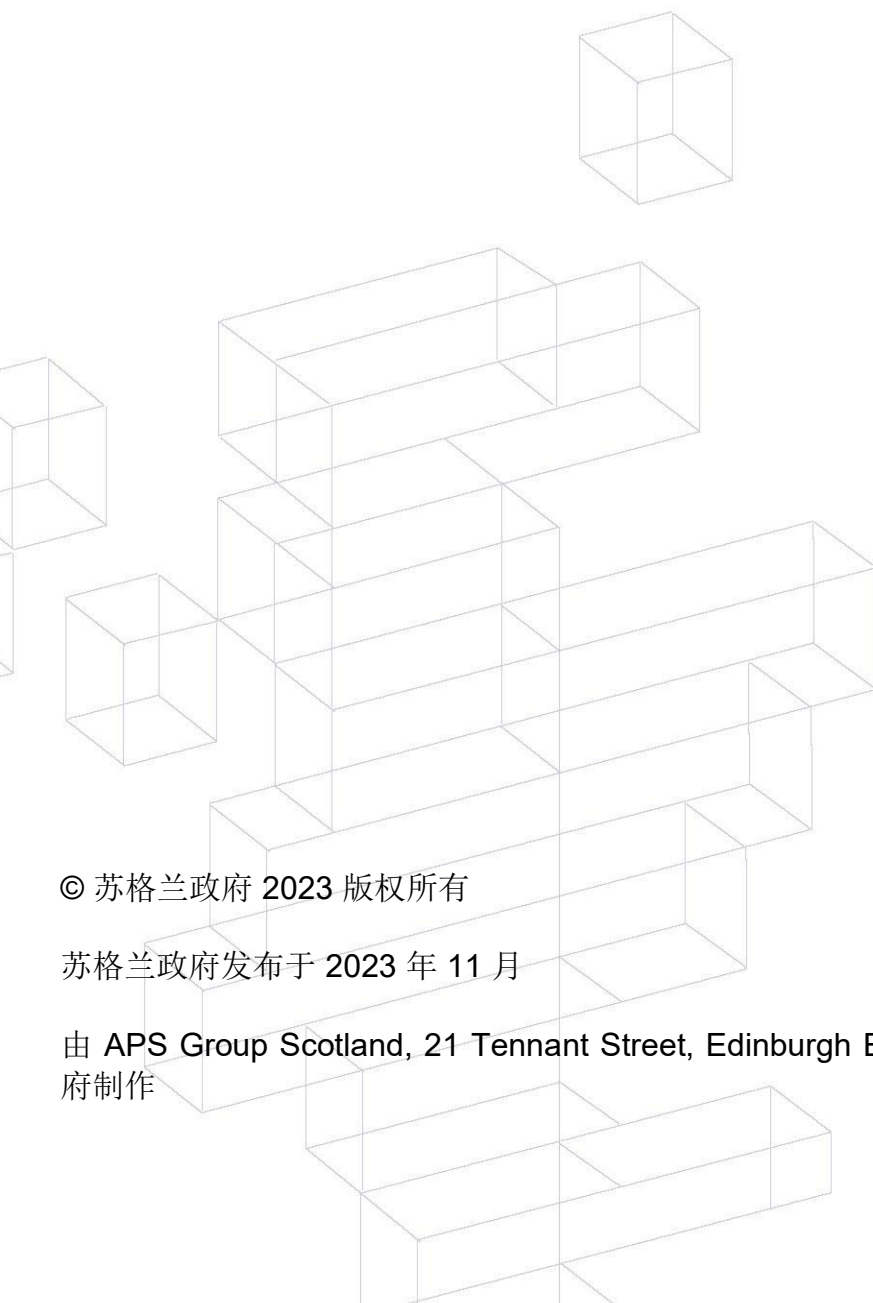
苏格兰以独立国家的身份加入欧盟，并不会牺牲我们与英国的宝贵关系，相反，我们将继续维系与英国的关系。作为欧盟的一员，独立后的苏格兰与英国其他地区的贸易关系将遵循届时欧盟和英国之间达成的任何贸易协议。英国和爱尔兰的其他地区仍将是苏格兰亲密而宝贵的朋友。

本文阐述了加入欧盟的程序。这表明苏格兰已经具备了成功加入欧盟所需的信息和网络。苏格兰的法律已经与欧盟法律高度一致。因此，苏格兰政府十分清楚，苏格兰能够顺利、快速地达到入盟进程的要求。

苏格兰政府提议独立的苏格兰应该尽快重新加入欧盟。

苏格兰的处境将是前所未有的。除苏格兰外，没有任何一个国家是在违反其意愿的情况下，被排除在欧盟及其单一市场之外的。也没有任何其他国家申请过重新加入欧盟。

苏格兰的大多数人、苏格兰议会和苏格兰政府从未决定过离开欧盟。欧盟成员国资格对苏格兰未来的经济和社会发展至关重要。独立是实现这一目标唯一的现实途径。



© 苏格兰政府 2023 版权所有

苏格兰政府发布于 2023 年 11 月

由 APS Group Scotland, 21 Tennant Street, Edinburgh EH6 5NA PPDAS1341862 (11/23) 为苏格兰政府制作